

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: CÓMO ENTREGAR DOCUMENTOS LEGALES – MEDIANTE PUBLICACIÓN

CASOS DE TUTELA Y CURADURÍA

Y CASOS DE VERIFICACIÓN DE PATRIMONIO SUCESORIO

(Haga los arreglos necesarios para la notificación SOLAMENTE después de haber presentado los documentos ante el tribunal)

PASO 1 *CÓMO HACER LA PUBLICACIÓN: Si está publicando una Notificación, deberá completar la carta adjunta que describe los documentos a los que el periódico debe hacer referencia para la publicación.*

- A.** *SI USTED ESTÁ PAGANDO LOS COSTOS DE PUBLICACIÓN, PUEDE USAR:*
- *THE RECORD REPORTER (602-417-9900). Deposite una copia de la carta, los documentos, el MEMORÁNDUM DE INSTRUCCIONES del Record Reporter y su pago por publicación por el monto de \$40.20. Si va a pagar con cheque, extienda el cheque a favor de THE RECORD REPORTER. El buzón y el MEMORÁNDUM DE INSTRUCCIONES se encuentran en el Mostrador para presentar documentos de la Administración de verificación oficial de testamentos en el antiguo edificio del Juzgado. O use cualquier periódico que se publique en este condado O*
- B.** *SI TIENE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL PARA LA EXENCIÓN/APLAZAMIENTO DE LOS COSTOS USE:*
- *Si usted tiene una orden del tribunal para la exención/aplazamiento de los costos, solamente podrá usar el RECORD REPORTER. Deposite la ORDEN CERTIFICADA DE EXENCIÓN/APLAZAMIENTO DE COSTOS y una copia de la carta y los documentos.*

Nota: Hay honorarios de presentación para todas las peticiones y honorarios de notificación. Usted puede solicitar una EXENCIÓN O APLAZAMIENTO DE LOS HONORARIOS DE PRESENTACIÓN (y los honorarios de notificación del alguacil [Sheriff] o los honorarios de notificación mediante publicación si tiene pensado usar la Oficina del alguacil [sheriff] o la publicación para la notificación) cuando presente sus documentos ante el Secretario del tribunal.

PASO 2 *CUÁNDO DEBE PRESENTARSE:*

- *Espere a que el periódico le envíe una copia del documento titulado DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN en aproximadamente 5 semanas. Si el periódico le envíe un original, presente el original. De lo contrario, cerciórese de que la DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN se presente ante el Secretario de verificación de testamentos.*

PASO 3 *REÚNA LOS DOCUMENTOS:*

- *Complete el original del documento titulado DECLARACIÓN DE CIRCUNSTANCIAS Y NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN que se adjunta.*
- *Si el periódico no ha presentado la DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN, cerciórese de que se presente usando el FORMULARIO DE DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN adjunto.*

- *Haga una copia de la DECLARACIÓN DE CIRCUNSTANCIAS Y NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN y de la DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN para usted.*

PASO 4 PRESENTE SUS DOCUMENTOS ANTE EL TRIBUNAL:

- *Original de la DECLARACIÓN DE CIRCUNSTANCIAS y NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN y copia de la publicación Y*
- *Original de la DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN que recibió del periódico, a menos que el periódico la haya presentado por usted. Cerciórese de traer consigo una copia de la DECLARACIÓN DE PUBLICACIÓN a la audiencia.*

NO LLEVE A MENORES AL TRIBUNAL.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Print Your Name: _____
(Escriba su nombre en letra de imprenta)

Your Address/(Su dirección): _____

Date/(Fecha): _____

Name of Newspaper/(Nombre del periódico)

Address/(Dirección)

To Whom It May Concern/(A quien corresponda):

I need to publish notice in the newspaper about the following matter:

Probate Court Case No. _____, **about the following: (check one box)**

(Necesito publicar una notificación en el periódico con respecto a la siguiente cuestión: Caso del Tribunal de testamentos no. XXXXXX sobre lo siguiente: marque una casilla)

Guardianship and/or Conservatorship matter about (name of person with guardian and/or conservator) _____
(Cuestión de tutela o curaduría referente a - nombre de la persona que tiene tutor o curador).
OR/(O)

Estate of _____, **deceased**
(Patrimonio sucesorio de XXXXXXXXXXXXXXXXXX, difunto(a).)
(Escriba el nombre en letra de imprenta)

Enclosed is a copy of the following document stamped by the Clerk of Court (check which box applies):
(Se adjunta una copia del siguiente documento sellado por el Secretario del tribunal - marque la casilla correspondiente):

“Notice of Hearing” for matter about guardian and/or conservator, OR
(“Notificación de audiencia” para una cuestión referente a tutor o curador O)

“Notice to Creditors” for probate of an estate

(“Notificación a acreedores” para la verificación de testamento de un patrimonio sucesorio)

Please publish a Notice in your newspaper about this court case once a week for three successive weeks. Also enclosed is (check one box)

(Por favor publiquen una Notificación en su periódico sobre este caso judicial una vez por semana durante las tres próximas semanas. También se adjunta - marque una casilla)

A check or money order in the amount of \$ _____ for the cost of the publication as requested,
(Un cheque o giro postal/bancario por el monto de \$ XXXXXX para cubrir el costo de la publicación de la manera solicitada, O) OR

A certified copy of the Order from the court waiving/deferring the publication costs.
(Una copia certificada de la Orden del tribunal para la exención/aplazamiento de estos costos de publicación.)

When you receive this letter, please call me at (602) _____ to tell me when the first publication will occur. When all three weeks of publication have been completed, please file the original and send me one copy of the Affidavit of Publication.
(Cuando reciban esta carta, sírvanse llamarme al (602) XXXXXXXXXX para dejarme saber cuándo tendrá lugar la primera publicación. Una vez completadas las tres semanas de publicación, por favor presenten el original y envíenme una copia de la Declaración de publicación.)

Thank you for your help in this matter.*(Les agradezco su colaboración en esta cuestión.)*

Yours truly,*(Atentamente,)*

Sign your name!*(Firme su nombre)*

Enclosures!*(Documentos adjuntos)*